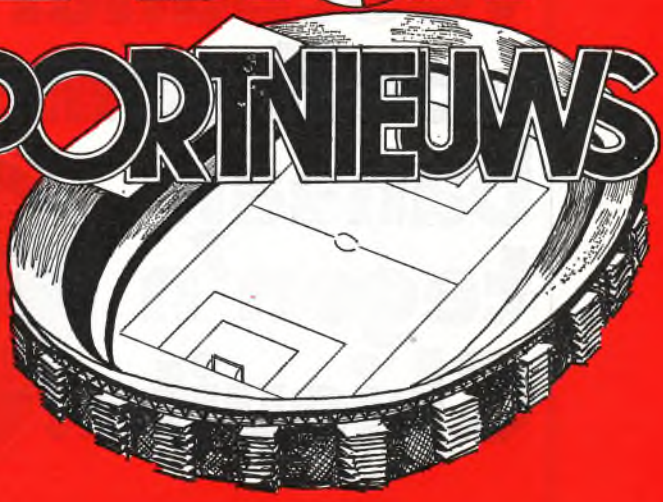
Nummer 6

FS STADION SPORTNIEUWS



Tevens contact-orgaan voor de leden van de

Supportersvereniging FEYENOORD

OPGERICHT 3 MEI 1931

MEGGA

met MEGGA kunt u alle kanten uit

REIS- EN PASSAGEBUREAU MEGGA ROTTERDAM
1e MIDDELLANDSTR. 42-44, TEL. 010-361333 B.G.G. 01840-2552
VOOR AL UW VLIEG-, TREIN-, AUTOCAR- EN BOOTREIZEN
OOK VERHUUR VAN DE M O D E R N S T E TOURINGCARS

RECLA - SERVICE DRUKWERK-PRODUKTIES - TEL. 01864 - 2409

Een goeie voetballer zegt nooit zomaar banaan tegen 'n Chiquita.

Bent U nog geen lid van onze Vereniging ? ?

Stuur dan onderstaande bon naar:

W. Cupido, Binnenweg 47, Rotterdam 3002

naam .....

straat .....

woonplaats .....

Café Restaurant

'Promenade R'dam B.V.'

Dir. H. H. Brouwer

Maashaven 46 - Telefoon 010-841702 - 846948

Officieel programmablad en Contactorgaan van de Supportersvereniging „Feyenoord"
Opgericht 3 mei 1931, Koninklijk goedgekeurd 16 januari 1951

Penningmeester: W. Cupido, Binnenweg 47, Rotterdam
Telefoon 010 - 13 15 13

Redactie en administratie Uitgave Stadion Sportnieuws:
Noordernesse 12, Westmaas, Tel. 01864 - 2409
Bank: Spaarbank Rotterdam

Verzorging- en advertentie exploitatie: Joop Groeneweg
Fotograaf: Cor Vos

Vanavond in de KUIP:

Hälsningar

Oftewel: de hartelijke groeten van Djurgärdens IF, Stockholm.

Dit staat achterop de fotokaart, die ons werd toegestuurd door de sympathieke tegenstander uit de Zweedse hoofdstad.

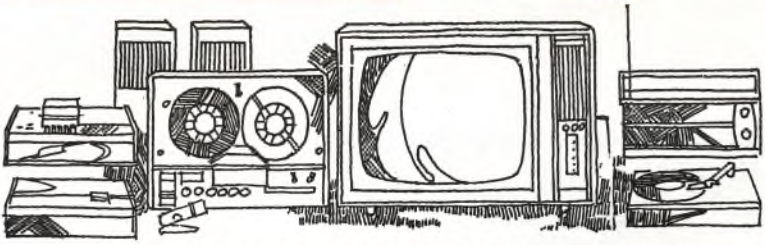
Wat kunnen wij, als supporters van FEYENOORD, minder doen dan onze Zweedse vrienden een even hartelijk HÄLSNINGAR toeroepen.

Good friends from Stockholm. A fine match and a good stay in our harbour town Rotterdam.

Supportersvereniging
FEYENOORD

Denis heeft àlles wat Philips u biedt.

DENIS DENISCOTHEEK



HET PHILIPS-CENTRUM VAN ROTTERDAM-ZUID

GROENE HILLEDIJK 173, TEL. 84 26 66 (alle afdelingen)

Veel succes in de kompetitie.

KLM

sterk in de lucht
onnavolgbaar via de vleugels

Djurgärden betekent Dierentuin

De tegenstanders van vanavond komen uit Stockholm. Hun naam is DJURGÄRDEN, hetgeen in het Engels vertaald betekent ANIMALGARDEN, oftewel DIERENTUIN.

Een typische naam voor een voetbalclub, maar in Stockholm heel gewoon en afgeleid van wat Jan H. Barrling, de secretaris noemt: a particular part of Stockholm, een bijzondere wijk van de Zweedse hoofdstad. Wij nemen aan, dat daar de diergaarde van Stockholm is gevestigd.

Of: **was** gevestigd, want de club werd reeds in 1891 opgericht, en is één van de oudste clubs van Zweden.

Niet noodlijdend

Bepaald noodlijdend is DJURGÄRDEN niet, want als ledental geeft de secretaris op: VIJF DUIZEND! Die voetballen niet allemaal, want als lid van Djurgärden kun je vele kanten op. We doen maar een greep: bobslee, wielrennen, schermen, worstelen, handbal, ijshockey, schaatsen, skieën, tennis, tafeltennis, padvinden, bowling en — last but not least — **voetbal.** De Zweden doen dus wel — waar het hier nogal eens aan mankeert — aan KLANTENBINDING.

Kampioen

In 1966 was Djurgärden voor het laatst kampioen van Zweden. Drie keer daarvoor werd de titel behaald, in 1964, 1959 en 1955. Drie keer speelde Djurgärden voor de Europa Cup 1, éénmaal voor Europa Cup 2 en driemaal voor de UEFA Cup. Het meest kwam Djurgärden uit voor de Intertoto Cup — tien keer.

Leverancier

Voor de vertegenwoordigende elftallen van Zweden is Djurgärden één van de leveranciers geweest. En ook nu telt de club een aantal topspelers, als volgt aan ons opgegeven en gerubriceerd.

Naam	Leeftijd	Nationaal	Onder 23
B. Alkeby	24	—	9
T. Davidsson	23	—	12
C. Olsberg	31	3	2
S. Lindman	34	21	2
A. Grönhagen	23	2	10
H. Svensson	31	2	—
P. Lövfors	23	—	3
R. Andersson	26	12	14

GENERAL CONTRACTOR

B.V. AANNEMINGSMAATSCHAPPIJ V/H H. & F.

VOORMOLEN

ROTTERDAM - tel. (010) 65 97 77

Greetings from - Herzliche Grüsse von - Mile Pozdrwienia od Druzuny - Hälsninggar fran - De hartelijke groeten van
DJURGÄRDENS IF STOCKHOLM

Gezellige sfeer

Div. Grill spec.

BAR-BODEGA

In den Kooperen Cent

Breng Uw zomerse dagen door op ons romantisch terras.
Hier geniet U in een intieme sfeer, tussen tuinfakkels en sprankelend water van onze door groen omgeven fontein van een verfrissing aan onze openlucht bar

OGIERSSINGEL 57 - TELEFOON 19 18 80 - ROTTERDAM - zuid

Fa. Verheezen

Heren- en Jongenskleding

Maashaven 35 **Tel. 85 09 98**
Bierens de Haanweg 67 **Tel. 32 19 26**

Alle merken
JEANS

Boetiek:
JOHN BULL
voor de jeugd

Bierens de Haanweg 67

ROTTERDAMSE HANDEL- EN SCHEEPVAARTONDERNEMING

J. BARZILAY

Brielselaan 33 — Rotterdam-Z. — Telefoon 85 13 70

Groothandel in nieuwe en oude materialen, touwwerk en verslagtouw

B. BEER ijzerwaren - gereedschappen B.V.

Vaerhorst 2A
Rotterdam - Zuidwijk
Telefoon 811051

Krabbendijkstraat 28
R'dam - Pendrecht
Telefoon 814346

Tevens fabrikage en verkoop van
Aluminium Jalouzieën (lage prijzen) - **Zonneschermen**
Raam en Deurhorren

De topspelers van Djurgärden

CURT OLSBERG
31 jaar
3 maal in het nationale elftal
2 maal onder 23

HARRY SVENSSON
31 jaar
2 maal in het nationale elftal

SVEN LINDMAN
34 jaar — Internationaal
21 maal in het nationale elftal
2 maal onder 23

BJÖRN AKEBY, 24 jaar
Internationaal — 9 maal onder 23

— 0 —

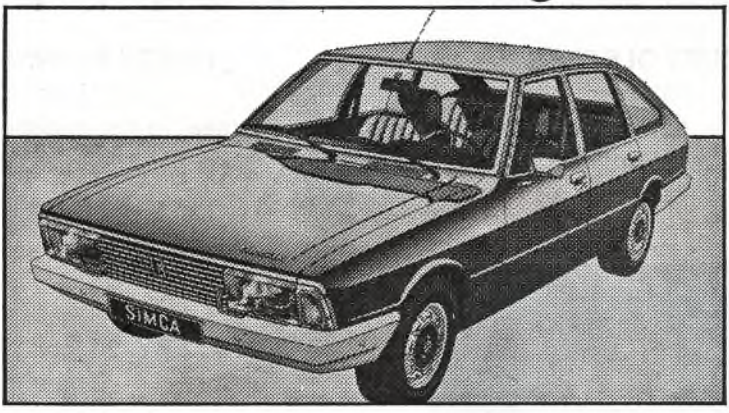
ANDERS GRÖNHAGEN, 23 jaar
2 maal in het nationale elftal
10 maal onder 23

— 0 —

ROLAND ANDERSSON, 26 jaar
12 maal in het nationale elftal
14 maal onder 23

Simca 1307/1308

Auto van het jaar!



YRK/7721

Bij ons direct leverbaar

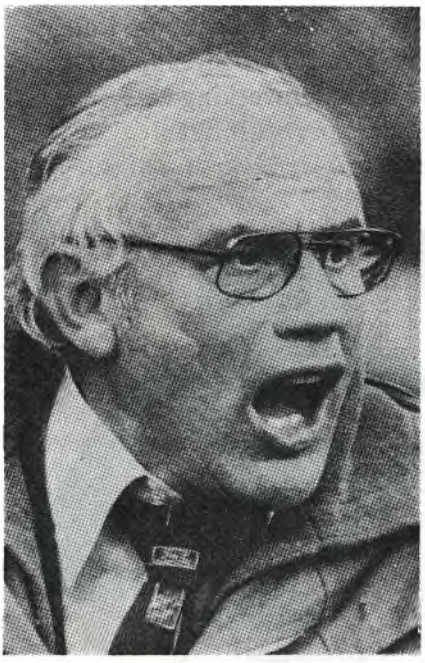
Automobielbedrijf

Hoogvliet B.V.

Kinderdijkstraat 51 (nabij Pascalweg)
Tel. 321122
Putselaan 229, Tel. 851592
Rotterdam

CHRYSLER
SIMCA

Een Simca/Chrysler Dealer



Hennes is weer terug

Als een schok ging het door Keulen. Hennes is terug. De FC Köln verkocht nog nooit zoveel seizoenkaarten en het Keulse publiek werd niet in z'n verwachtingen bedrogen. De eerste resultaten logen er niet om.

Met Hennes bedoelen wij Hennes Weisweiler en wie Weisweiler zegt, zegt Johan Cruyff, want die twee verdroegen elkaar niet zo best en daarom heeft het Spaanse avontuur van Hennes maar kort geduurd.

Men zegt, dat Johan hem uit de Catalaanse hoofdstad heeft verjaagd. Het kan zijn. Maar — zo lazen we in een Duits blad — zijn terugkeer in die Heimat leek meer op die van Napoleon van het eiland Elba.

Idool

En daar dacht men in ons buurland, dat de tijd van de trainers-verheerlijking voorbij was. Max Merkel beschouwde men als de laatste der Mohikanen, die het nog eens, bij Schalke, met veel bombarie had geprobeerd en — zoals men weet — zijn neus had gestoten omdat ook de Duitse voetballers niet meer voor een trainer als knipmessen staan te buigen. Zij wensen niet langer als soldaten gedrild te worden — de tijd van de Feldwebels is voorbij. En een trainer — hoe hard hij ook brult — is in hun ogen ook maar een mens.

Maar zie — daar komt die oude tovenaar op het oude nest terug — of iedereen staat in vuur en vlam. De Schlachten-boemelaars maar ook de spelers.

Tien duizend Keulenaars stroomden naar het stadion aan de Rijn om, zonder dat er een wedstrijd was, de oude Hennes toe te juichen.

Schok-effect

Nog voordat hij de teugels in handen had genomen werkte Weisweiler op

'n Uitzonderlijk mooie collectie op hoog kunstzinnig en kwalitatief niveau, samengesteld in samenwerking met vooraanstaande experts uit het Verre Oosten.

KOK
ORIËNTAL BOUTIQUE
• Rotterdam: Nwe Binnenweg 301, tel. (010) 76 20 98

Chinese KARPETTEN

Keus uit honderden modellen. • ovaal, rond en rechthoekig • originele Tientsin. Prachtige karpetten. Onvoorstelbaar mooie dessins in de beroemde traditionele Chinese kleurcombinaties.
Design: Peking, Esthetic, Floral, Selftone Embossed en Oriental Designs

Enkele prijzen:

maten	waarde	KOK-prijs	maten	waarde	KOK-prijs
366x549cm	18.700.-	**14.950.-**	244x305cm	7.650.-	**6.090.-**
275x366cm	10.000.-	**7.900.-**	153x244cm	3.875.-	**3.090.-**

Gebeeldhouwde Chinese **secretaires**
Rijk teak met prachtig beeldhouwwerk.
Waarde 1.995.- KOK-prijs **1.595.-**

Gebeeldhouwde Chinese **salontafels**

Ovale tafel met 6 bijzettafels. Prachtig teak, fraai bewerkt.
Waarde 2.545.-
KOK-prijs **1.995.-**

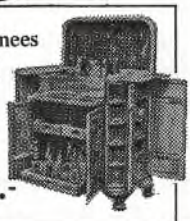
Zeer interessante openings-aanbiedingen tegen ongekend lage prijzen

Gebeeldhouwde **kamerschermen**
Zeldzaam mooie uitvoeringen.
KOK-prijs **4.190.-**

Gebeeldhouwde teak **dekenkisten**

'n Grote variatie van Oosterse voorstellingen. Kunstzinnig uitgebeeld.
Waarde 440.-
KOK-prijs **350.-**

Gebeeldhouwd Chinees **barmeubel**
Zeer typisch van indeling en uitvoering. Prachtkwaliteit teak.
Waarde 2.545.-
KOK-prijs **1.995.-**



- DIRECTE EIGEN IMPORT uit de Volksrepubliek China
- alles onmiddelijk uit voorraad leverbaar
- profiteer van onze gemakkelijke betaal-regeling
- 's maandags de gehele dag gesloten

de Keulse spelers al als een schokeffect. Vergeten was de brave Stollenwerk, lezen wij in de Kicker, nog voordat zijn contract afliep.

De FC kwalificeerde zich souverein voor de UEFA-Cup. Overath toonde, dat hij nog niet heeft afgedaan. Löhr sloeg toe. Flohe vierde een grootse internationale come back. Dieter Müller triomfeerde in het Duitse elftal. De jonge Zimmerman en Gerber lieten van zich horen. Oud gedienden en jonge profs zagen reikhalzend uit naar de komst van Hennes.

Keus genoeg

Goede spelers heeft Weisweiler genoeg bij zijn oude, nieuwe club. Eerder teveel dan te weinig — 27 man in totaal. Weisweiler heeft er geen moeite mee. Als iemand hem vraagt of Wolfgang Overath de „leading man" blijft, antwoordt hij nuchter, dat het onverstandig is alles op één kaart te zetten. Hij verwijst naar Gladbach, waar na het vertrek van Netzer dadelijk meerderen klaar stonden, om zoals hij het uitdrukt, „die Musik zu machen".

Strategie

En iedereen luistert wat de strateeg Hennes Weisweiler zegt over de ontwikkeling in het voetbal, die nooit stil staat. „Engeland trok tien jaar geleden de aandacht met de vleugel-loze aanval. Alleen twee spitsen. Maar had dit niet daarom succes, omdat daarachter in het middenveld Bobby Charlton, Peters en Ball als echte „stormers" opereerden? Ik bedoel maar, dat twee spitsen te weing is!"

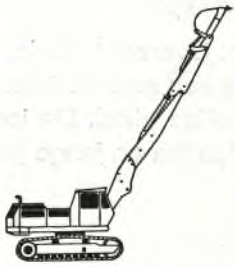
Dieter Müller en de Belg van Gool zijn voortreffelijke voetballers — maar Weisweiler vindt twee te weinig.

Of hij erin slaagt de hegemonie van twee clubs, die om beurten in West Duitsland de toon aangeven — Mönchen Gladbach en Bayern — te doorbreken hangt er vanaf of het hem lukt uit tal van individualisten een team te vormen, dat erin slaagt de fakkel van begeestering brandende te houden.

Café
Carel Jansen
INTIEM
en OER-GEZELLIG
Pijnackerplein 47 - Tel. 67 22 62

„Professionals" in
GEVULDE KOEKEN
en andere heerlijke koeken

VAN HEES
Zwaanshals 143, R'dam, Tel. 656222 (4 lijnen)
Overheerlijke stroopwafels
ook in dit Stadion te verkrijgen



N.V. BOUW- EN AANNEMINGSBEDRIJF

H. van Driel en Zn.

Specialist in:
Kraanverhuur en Betonmontage
Nieuwbouw en Onderhoudswerken

Bovenstraat 250 - Rotterdam-27 - Tel. 010 - 192300

LEASING
SPECIAAL TARIEF

h. w. cornelisse

VW VERHUURBEDRIJF

HILLELAAN 19 en 21 - ROTTERDAM-3020
TEL. 010 - 85 35 00

van marion + zonen bv

Hellevoetsluis — Telefoon 01883-3166*
Rijksstraatweg 252 — Telex 23033

INTERNATIONAAL TRANSPORTBEDRIJF
VERVOER VAN VLOEIBARE GASSEN
KOEL- EN VRIESTRANSPORTEN

PERSONENAUTOMOBIELEN

WILLEM BREE & Zn b.v.

VOLVO

Hoofdagent voor Rotterdam en omstreken

Werkplaatsen :	Zaagmolenkade 39-41	Tel. 010 - 659122
Verzamelgeb.	„Zuid", Motorstraat 25-27	Tel. 010 - 804311
Papendrecht :	Ketelweg 89	Tel. 078 - 54555
Showroom :	Goudsesingel 121	Tel. 010 - 129548

Tevens dealer **VOLVO - PENTA** Buitenboordmotoren

v.l.n.r. Boskov, van Deinse, Rijsbergen, Jansen, Reitsma, van Daele, de jong, v. d. Korput, Verheyen, Meyer, Verlangen
onder: Vos, Vreysen, Kreuz, Treytel, Everse, Jansen, Schneider

HET ADRES WAT VERTROUWT BLIJ

WASAUTOMATEN
KOELKASTEN
DIEPVRIESKASTEN
STOFZUIGERS
ELEKTR.
HUISH. ARTIKELEN

Volledige garantie

Vierambachtsstraat 121-125, Tel. 256096
Noordmolenstraat 61 - Tel. 650537

ANN

RADIO

LUC D

IS TOCH NOG IET

Spinozaweg 197 A - Tel. 327700
Afdeling Occ. Tidemansstraat 85

LID A.N.V.R.

REISBURO
ZUID-TOURS

Kom eens praten over Uw vakantie

VLIEGREIZEN - OVERWINTERINGS-
REIZEN - PRIVE AUTOREIZEN - CRUISES
JONGERENREIZEN - TREINREIZEN
55+ REIZEN - TOURINGCARREIZEN
SPORTREIZEN

Rotterdam - Groene Hilledijk 206
Telefoon 010 - 19 09 00

Ridderkerk - Raadhuisplein 66
Telefoon 01804 - 144 27

FEYENOORD
TREYTEL 1
REITSMA 1
KOVACEVIC 1
RAMLJAK 2
SCHNEIDER 3
RIJSBERGEN 4
EVERSE 5
DE JONG 6
W. JANSEN 7
KREUZ 8
VREYSEN 9
N. JANSEN 10
VAN DEINSEN 11
VOS 12
VAN DAELE 13
V. D. KORPUT 14
VERHEYEN 15

Scheids
Francisco

Grens
Antonio, Porem,
Mario, Silva, L

Uit deze nevenstaande se
aanvang van de wedstrijd

't is goed
't is van BLOEM
ROTTE

Constructiebedrijf IJ. DE LANGE BV

- STAALBOUW
- SCHEEPSDETAILBOUW
- TOELEVERING van geknipte, gesneden en geprofileerde platen
- AGENT van: Engelking K.G.-Allzweckhuis-systeem
- JACHTWERF

Heerjansdam, Industrieweg 16a, Postbus 22
Tel. 01857 - 2141 (4 lijnen), Telex 25704

SPORT CAFÉ

De Gouden Snor

KLEIWEG 177
TEL. 184813
ROTTERDAM

JOOP
ZIJLAARD

Bij aankoop van een paar
voetbalschoenen
een paar
voetbalkousen
van 7.50
voor 3.-

SPORTC
edo

Langenhorst 387,

filiaal: Karel Doormanstr. 300
bij het Reisbu

F T ! ! ! O O K N A U W A A N K O O P ! !

1939

STAR

KROU

S VOORDELIGER

KLEUREN TV
RADIO HI-FI
PORTABLES
BANDRECORDERS
PLATENSPELERS
TUNER-VERSTERKERS
LUIDSPREKERBOXEN
RADIO-GRAMMOFOON
COMBINATIES

Eigen Technische Dienst
Vierambachtsstraat 97 - Tel. 771164

Afdeling grammofoonplaten
Vierambachtsstraat 123 - Tel. 772932

rechter
S. M. Lobo

echter
Luis (rode vlag)
uis (gele vlag)

ectles wordt kort voor de
et elftal bekend gemaakt.

DJURGARDENS IF
BJORN AKEBY
ROLAND ANDERSSON
GORAN ARAL
TOMMY BERGGREN
BJORN CARLSSON
TOMMY DAVIDSSON
PER OLOF ERIXON
ANDERS GRONHAGEN
KJELL GUSTAFSON
BIRGER JAKOBSON
KJELL KARLSSON
SVEN KRANTZ
JORGEN LINDMAN
SVEN LINDMAN
PER LOVFORS
HENRIK MISIORNY
CURT OLSBERG
HAKAN STENBACK
LARS STENBACK
HARRY SVENSSON

IENHAL CENTRAAL STATION
RDAM-DEN HAAG
ook 's avonds en zondags geopend

Zeevishandel

P. de Vries B.V.

BINNENWEG 99-103
ROTTERDAM
TELEFOON 112080-135581
na 18 uur: 121125-199785
01899- 10276
TELEX 24391

Specialiteit:
Oesters, Kreeft,
gesneden Zalm
en gesneden Paling
Leveranciers
aan Scheepvaart en Restaurants

NTRUM
tterdam-Zuid (3023).
- Rotterdam-C. - Tel. 118355
eau De Magneet

METSELBEDRIJF
A. K. WESTERLAKEN B.V.
Kantoor: Straatweg 14 - Tel. 221616
afd. Burgerwerk en onderhoud

Werkplaats: Tochtstraat 5 - Tel. 244691
Rotterdam

succes mode

VLIETLAAN 33a
TEL. 010-521271
ROTTERDAM

Na afloop van elk festijn
moet U bij

SNACKBAR „DAG EN NACHT" zijn

Stieltjesplein 4 b Tel. 84 40 36

Geopend van maandag tot en met donderdag van 16 tot 3 uur, vrijdag-zaterdag en zondag van 16 tot 5 uur

SPORTHUIS de KUIP

Beijerlandselaan 14
Telefoon 19 02 16
Rotterdam - 3025

ZO MAAR EEN
GOEIE SPORTZAAK

KAREL
SPUITERIJ

KAREL

SPUITINRICHTING
PLAATWERKERIJ

Kantoor spuiterij: West Varkenoordseweg 102
Rotterdam-25 - Telefoon 32 40 13

Plaatwerkerij en benzineverkoop: Persoonshaven 165
Rotterdam - Telefoon 84 74 50

Assurantiebedrijf
H. A. C. THEEUWKENS & Zn.

Strevelsweg 740 - tel. 010-817766
(Verzamelgebouw)
Rotterdam Zuid

Alle verzekeringen

Snelle afwikkeling van schade

AUTOPECH? Rotterdamse Autoreparatie Dienst B.V.
AUTOHULP voor dag en nacht

Telefoon 131313

Werkplaats: Jacob Noordzijstraat 3—5 — Rotterdam-Zuid

De ouwe knarren

*

Kees Prins

geboren voor de bestuurstafel

Hij is zachtjes aan al bij of in de zeventig — wij weten nog dat hij de vertrekvlag opzette bij de Internationale Controle Maatschappij, waar hij van jongste bediende was opgeklommen tot directeur: Kees Prins.

Bij Feyenoord van jong tot oud bekend, maar daar niet alleen. Want Kees Prins loopt niet voor niets bijna een mensenleeftijd mee in de voetballerij.

Op 1 augustus 1928 — Phida Wolff weet dat precies — is hij lid geworden van Feyenoord. Hij was geen slechte voetballer, want dan kom je niet in het tweede elftal, waarin hij zich heeft uitgeleefd als voorhoedespeler.

Wat weinigen nog weten is dat hij een keer als keeper is ingevallen bij het eerste elftal, in een wedstrijd tegen Blauw Wit — jaren en jaren geleden.

Zijn sterkste kwaliteiten lagen wel, wat men noemt, in het bestuursvlak. Hoewel „besturen" in z'n bloed zat — anders breng je het bij de I.C.M. niet zo ver — was hij — dat zijn z'n eigen woorden — niet in een hoera-stemming toen hij naar de groene tafel werd geroepen. „Eerlijk gezegd vond ik het wat angstig een dergelijke taak op mij te nemen." Maar dat viel best mee, want als secretaris had hij de steun van een man als Phida Wolff, die hem heel wat werk uit handen nam en —zegt hij — „we hadden een gezellig bestuur." Z'n eerste periode als secretaris loopt van 26 juli '38 tot 1 november '41.

Toen werd hij door de oorlog gedwongen naar Arnhem te verhuizen. Maar op 26 juli '46 was hij weer op z'n post terug en daar is hij gebleven tot 29 september 1967, toen hij tegelijk met Kieboom uit het bestuur trad.

Wat is hij verder niet allemaal geweest als secretaris.

A. TIBOUT

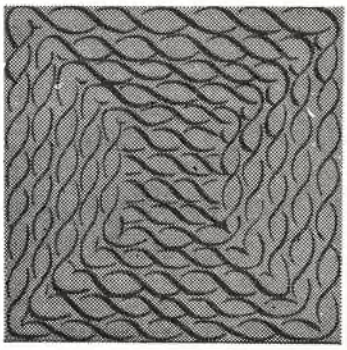
AUTOPLAATWERKERIJ en
LAKSPUITINRICHTING

ZWAANSHALS 222 a-b-c
TELEFOON 010 - 65 91 94
ROTTERDAM

FOCWA
Nederlandse Vereniging van Carrosseriebedrijven

Privé: Tel. 01807 - 13565

BIEZEN KIEZEN



v.a. 45ct 30 x 30 cm

Altijd uit
voorraad leverbaar
Vraag onze folder

algemene biezentegel centrale
ZIJPE 11-14 — Rotterdam zuid — Telefoon 804150

voor TOYOTA naar NOTEBOOM B.V.

de dealer met de langste ervaring
VRAAG BIJ ONS EEN PROEFRIT
Burg. van Slijpelaan 3, Tel. 323644
Tristan 1-3, Tel. 193311 - 193397 b.g.g. 820540

De Spaarbank goed voor al uw geldzaken
termijnsparen - groeispaarbewijzen aan toonder - Piek-Fijn-rekening - spaargirorekening - buitenlands geld en reisverzekeringen - persoonlijke leningen - hypotheken - verzekeringen - effecten.

de SpaarBank
voor àl uw geldzaken
DE SPAARBANK TE ROTTERDAM
Hoofdkantoor Botersloot 25, tel. 010 - 149900.

Doornbos TRANSPORT B.V.
LANG- EN ZWAAR TRANSPORT

BREEVAARTSTRAAT 5
(Spaanse Polder) - Tel. 15.50.66

KRAANVERHUUR
cap. tot 300 ton

Voorzitter van de clubavond-commissie, van '38—'41 en van '46—'56, samen met J. A. Lente, J. v. d. Kroef en Phida Wolff. Duizend en één avondjes, ter verhoging — zoals dat heet — van de gezelligheid — herinneringen aan Miesje Haakmeester — de lady crooner par excellence, aan Dini Hieronymus als de Hollandse Dinah Shore, aan Marie-van-Puck oftewel mevrouw Heel-Schellekens, die de vrouwelijke Louis Davids genoemd werd.

De veteranen hadden ook een zwak plekje bij Kees Prins — met Jan van Rikxoort en Petterson zat hij in het bestuur van de Veteranen-commissie, tot betaald voetbal aan de deur klopte en voor hem als talenkenner een nieuwe taak was weggelegd. Hij begeleidde Feyenoord op vele buitenlandse wedstrijden en had daarbij het geluk — mag ik wel zeggen — dat Cor Kieboom liever ging snoeken dan zich in het geroezemoes van zo'n Babylonische spraakverwarring te storten. Kees Prins daarentegen voelde zich daarin als een vis in het water en zo was iedereen tevreden.

Voor al z'n activiteiten is Kees Prins al lang lid van verdienste (29 augustus 1958) — aan die activiteiten moet ik nog toevoegen: lid van de raad van commissarissen van het stadion sedert 1964, in de plaats van Tinhout.

Voor een bedrijvig man als Kees Prins is het misschien een beetje stil geworden, sinds hij ook de I.C.M. heeft verlaten. Doch jongeren moeten het nu maar doen en Kees Prins zal in het vervolg wel kijken hoe Feyenoord voet-

Schildersbedrijf „A.S.E.C." b.v.

Sluisjesdijk 98 — Rotterdam — Telefoon 290743 - 290352 - 292205

Ontroesten en schilderen van:

SCHEPEN **TANKS** **KRANEN** **BRUGGEN**

en alle voorkomende constructiewerken

Café-Billard

Jan Schuyer

TREFPUNT VAN FEYENOORDERS

Beijerlandselaan 47 - Tel. 840836

RIENA EN JAN

Tot ziens

TECHN.-HANDELSBUREAU **BOS**

Ruivenstraat 114 - Telefoon 65 00 05

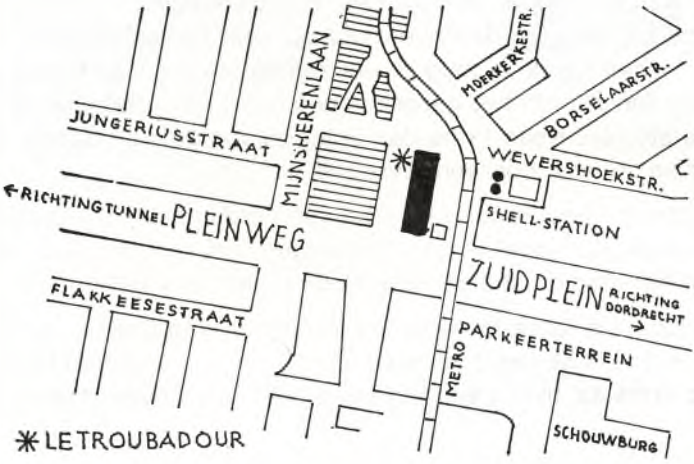
Automaterialen en gereedschappen

o.a. UITLAATPOTTEN
V. SNAREN
SCHOKBREKERS
ACCESSOIRES EN
OPEL-ONDERDELEN

Le Troubadour

PETIT-RESTAURANT

Menu's van de week en
Snacks uit eigen keuken.



Mijnsherenlaan 202
aan de voet van
Zuidpleinflat
tel. 010-840713

Vanaf 20.00 uur
dinsdags - zondags
levende muziek

Zondag tot donderdag van 10.00 uur tot 01.00 uur geopend
Vrijdag en zaterdag van 10.00 uur tot 02.00 uur geopend

bob sport Janse

OOSTZEEDIJK 159
ROTTERDAM
TELEFOON 12 31 12

De specialist op voetbalgebied
o.a. PUMA, ADIDAS, QUICK, KOPA,
PATRICK, GOLA, DUKLA.

MEER DAN 100 VERSCHILLENDE MODELLEN

,,café royal''

Het gehele seizoen kunt U mosselen eten bij Café ROYAL

IEDER WEEKEND LEVENDE MUZIEK

Uw gastheer J. Langenberg

Wolphaertsbocht 300 - Rotterdam
Telefoon 010 - 851275

Waarom geen vlooienspel?

Ik kreeg gisteren mijn neefje Wim op bezoek. Ik noem hem met opzet geen Wimpie, want daar houdt hij niet van. Hij heeft de leeftijd bereikt van 6½ jaar, mist een voortand, doch is reeds door zijn moeder voorbestemd om professor te worden. Waarom is nu nog onduidelijk.

Uit deze korte schets wordt u nu al duidelijk wat voor jongetje Wim is. Een beetje te wijs voor zijn leeftijd, akelig knap — volgens zijn moeder — al zit Wim pas een half jaar op de grote school.

„Oom", zei Wim, heel beleefd, „zou ik u even mogen spreken?"

Zo is hem dat geleerd, grote mensen altijd keurig aanspreken en met twee woorden bedanken.

„Zeker Wim", zei ik, mijn jonge bloedverwant hartelijk de hand drukkend, die hij mij toestak.

„Waar gaat het over, jongen?" Ik keek hem onderzoekend aan. „Is het iets, dat je moeder niet mag weten?"

Wim schudde zijn hoofd. Als hij iets ouder was geweest had hij misschien mijn intonatie — ik liet mijn stem wat zakken — begrepen. Nu keek hij mij alleen maar ernstig aan.

„Nee oom, mamma mag het gerust weten. Ik heb het trouwens met haar reeds besproken en zij is het met mij eens."

Ik zuchtte, want ik hoopte dat hij mij kwam vertellen, dat hij s t i e k e m had gevoetbald.

„Vertel het dan maar, Wim, maar neem eerst een koekje."

Je kunt zo'n jongen toch nog geen sigaar aanbieden, al lijkt een koekje voor hem te kinderachtig. Wim pakte het koekje aan en zei:

„Dank u wel, oom, ik zal het dadelijk opeten." (Niet met een volle mond praten, heeft zijn moeder hem ook geleerd).

Vervolgens haalde hij een oude krant uit zijn zak, met daarin een stukje en een foto rood omstreept. Het betrof de eerste wereldkampioen mens - erger - je - niet, de negenjarige Roland Veenstra uit Harlingen. Ik was hem alweer vergeten, maar nu las ik weer, dat de negenjarige Roland 170 grote mensen uit alle hoeken van ons land en van Duitsland te slim af was geweest.

Met lichte verbazing bekeek ik nog eens de krant en vroeg:

„Wat is er Wim? Zou je hem willen uitdagen?"

„Nee oom", zei Wim.

„O", zei ik.

„Om u eerlijk de waarheid te zeggen", vervolgde hij, „ik houd niet zo van mens-erger-je-niet. Wij spelen het wel eens thuis en ik doe ook wel mee, maar het ligt me niet. Ik houd nu eenmaal niet van dobbelen."

Ik knikte en probeerde goedkeurend te zeggen:

„Heel verstandig, Wim."

„Ik houd persoonlijk meer van het zogenaamde vlooienspel, al vind ik de naam niet zo geslaagd. In dat spel ben ik — al zeg ik het zelf — zeer goed en er zijn maar weinigen, die van mij winnen."

Ik meende mij zoiets te herinneren.

„Wat ik u nu vragen wilde, oom, waarom wel een wereldkampioenschap mens-erger-je-niet en niet een wereldkampioenschap vlooienspel? Zoudt u niet eens een balletje willen opgooien?"

Dubois

Berlijn — Joergen Kristensen, vorig seizoen linksbuiten van Feyenoord, gaat spelen voor de Westduitse Bundesligaclub Hertha BSC Berlijn, die wordt getraind door George Kessler. Dinsdag is overeenstemming bereikt met Feyenoord. Kristensen keerde terug naar Denemarken, om daar als amateur te gaan spelen voor Koege BK, maar zwichtte dezer dagen voor het aanbod van Hertha. Het transferbedrag ligt rond de 300.000 gulden.
De 29-jarige Kristensen zal waarschijnlijk zaterdag al voor zijn nieuwe club kunnen spelen. Hertha speelt dan tegen VFL Bochum.

Kees Pijl †

Kees Pijl is overleden. Hij is 79 jaar geworden, hoewel het nieuws voor ingewijden niet onverwachts kwam was het toch een schok. Vorig jaar hebben wij bij hem thuis nog eens herinneringen opgehaald over Feyenoord van vroeger, maar ook aan het Nederlands elftali en de roemruchte wedstrijd tegen Uruquay. Kees was toen nog regelmatig zondags bij de wedstrijd samen met zijn vrouw, die wij in deze dagen veel sterkte toe wensen. Bij de crematie waren zijn oude vrienden aanwezig. Zijn naam zal voor altijd bij ons in herinnering blijven.

TOPFORM

meubelen kunt u overal kopen.

topform meubelen
alléén en uitsluitend
in Groot R'dam bij

TOPFORM

fokkelman de stam

FOKKELMAN
Nw. Binnenweg 288
(Moderne meubelen)
tel. 010 - 76 03 33

West-Kruiskade 4 - 6
(eiken en klassieke meubelen)
tel. 010 - 36 02 18
t/o Diergaardesingel

DE STAM
Mariniersweg
hoek Goudsesingel
tel. 010 - 12 04 08

ELEKTROTECHNIEK
MEET-, REGEL-,
LICHT- EN KRACHT-
INSTALLATIES
CONSTRUCTIE VAN
SCHAKELKASTEN

v. d. GROENENDAAL bv
Rotterdamse Rijweg 14 — Rotterdam-3008 — Tel. 010-37.71.77

taverne „de pul"

☆ ZOALS ALTIJD GEZELLIGE SFEER

☆ MET LEVENDE MUZIEK

Geopend van 21 uur tot 4 uur

Nieuwe Binnenweg 202 - Rotterdam - Telefoon 760670

The Mill

Café Petit Restaurant „Maasboulevard"

Oostplein 27, Tel. 010-144675, Rotterdam

Eig.: J. J. Gerverich

Café Biljart „Bagatelle"

b. Oldenbarneveltplein 93, Tel. 078-75606, Dordrecht

Garage **MEKAN**

Reparaties aan alle merken auto's - Ook plaatwerk
Verhuur Luxe Kevers, Taunus Transit en Volkswagenbusjes

Steinwegstraat 28
Rotterdam Zuid
Telefoon 85 70 16

Privé na 6 uur J. A. KANTERS, Putselaan 136, **PRIVé 84 25 76**

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN ?

THEEUWKENS VASTGOED B.V.

VERZAMELGEBOUW ROTTERDAM-ZUID
Strevelsweg 740 - tel. 010-817766

Wij bemiddelen
met gunstige voorwaarden bij aan- en verkoop van onroerend goed

---

家酒華南

Chinees - Indisch Restaurant

nan wah

SPECIALE PRIJS voor AFHALEN
Bas jungeriusstr. 156 (achter Pleinweg)
Tel. 855518 - Rotterdam Zuid

Café De Sport

Strevelsweg 54
Tel. 85 22 14

3 min. van het station

HERMAN LUNS

Langs de lijn

Scoredienst voor voetbalpubliek

„Zorg voor informatie aan het publiek over het score-verloop bij de andere wedstrijden!"

Een van de aanbevelingen van de Werkgroep Akkomodatie en Marketing B.V. aan de clubs in de sectie Betaald Voetbal van de K.N.V.B.

De P.T.T. maakt dit mogelijk door een onderlinge telefoon-verbinding, waarmee vorig seizoen al een proef is genomen, een proef, die naar het oordeel van de KNVB en de deelnemende verenigingen succesvol is verlopen. Op zondag 4 april, de dag van Feyenoord—Ajax, waren voor het eerst acht velden via de scoredienst te Veendam gedurende 166 minuten met elkaar verbonden. Zo'n meervoudige verbinding, aldus lezen wij in het personeelsblad van de P.T.T., heet een telefonische vergadering.

Schakelcentrum

De telefoondienst heeft voor dit soort vergadergesprekken al geruime tijd een schakelcentrum ter beschikking in de telefoonzaal van het telefoondistrict Utrecht. Van daaruit kunnen diverse abonnees worden opgebeld en vervolgens met elkaar worden verbonden.

De KNVB is van plan om van deze mogelijkheid in de toekomst een druk gebruik te gaan maken.

De werkgroep Akkommodatie en Marketing van de KNVB heeft in deze richting een advies uitgebracht aan de belangrijkste voetbalclubs van ons land. De meeste verenigingen hebben hierop snel en positief gereageerd.

De behoefte van de voetbalsupporters om op de hoogte te worden gesteld van de standen elders werd door die clubs trouwens al veel langer onderkend. Daarom trachten de meeste clubs elkaar elke zondag een tweetal malen op te bellen, om zo tenminste de rust- en eindscores aan de weet te komen en die door te geven aan het publiek. Het spreekt vanzelf dat dit een omslachtige procedure is die bovendien in de praktijk niet altijd even feilloos werkt.

Meer mogelijkheden

De voortdurende (telefonische) koppeling van alle velden aan elkaar biedt bovendien veel meer mogelijkheden. Een standenwisseling kan nu à la minute worden bekend gemaakt. Vooralsnog zal dit geschieden via de omroepers in de stadions. In het advies van de KNVB aan de verenigingen wordt echter de suggestie gedaan voor dit doel steeds meer gebruik te gaan maken van electronische scoreborden.

Die bieden de verenigingen, naar het oordeel van de KNVB-werkgroep, bovendien een extra reclamemogelijkheid. Enkele verenigingen overwegen zelfs de vermeldingen op zo'n scorebord in code te gaan doen en wel zodanig dat een bepaalde fabrikantennaam de plaats gaat innemen van de wedstrijdver-

MERCEDES rijders

automobielbedrijf

J. van Dijk & Zoon B.V.

biedt U de service die U toekomt

Showroom: Schiedamseweg 204-210 - tel. 764455
Werkplaatsen: Rosenveldtstraat 77-95 - tel. 764455
Plaatwerk - & Spuiterij

dealer voor Mercedes-Benz personenautomobielen
voor Rotterdam e.o.

Ook na afloop nog even naar:

Café Petit Restaurant

't Haantje

In Lombardijen (3 minuten van het Stadion)

BIERENS DE HAANWEG 12 **H. BOS en W. F. DE GROOT**

Goudsesingel 235a • Tel. 010-14.22.32 - 12.73.01 Rotterdam
Groothandelsgebouw hal A • Tel. 010-12.14.13 - 12.14.03

TELEFOON
36 20 55

P.J.v.PUFFELEN B.V.
PUBLICITEITSONDERNEMING

TRAMRECLAME
ROTTERDAMSE ELEKTRISCHE TRAM
NIEUWE BINNENWEG 130 ROTTERDAM

Restaurant
Bali

Specialiteiten:
Indonesische gerechten
o.a. Ind. Rijsttafel

Diergaardesingel 96a
(t.o. De Doelen)
Rotterdam - Centrum

Res.: 010 - 14 55 48

— 0 —

melding. Een aantal clubs vindt dit echter geen goede vorm van voorlichting en heeft reeds kenbaar gemaakt de scoredienst primair als een informatiemedium voor de toeschouwers te willen beschouwen.

Eén van die clubs is Feyenoord, dat zich zeer tevreden toonde met de opzet en de uitvoering van de nieuwe service. In de ruime bedieningskamer van deze vereniging werd aan de eerste telefonische vergaderingen deelgenomen door middel van een luidsprekend telefoontoestel. Elders gebeurde dat meestal via een met de telefoonlijn verbonden microfoon en koptelefoon.

Een vereiste voor dergelijke langdurige telefonische vergaderingen is wel de aanwezigheid van een extra telefoonlijn. Het is nl. om diverse redenen uitgesloten dat een vereniging zijn enige communicatielijn met de buitenwereld gedurende lange tijd blokkeert voor de scoredienst.

De KNVB zal de proef met de scoredienst voortzetten tot aan het eind van het seizoen. De verwachting is dat zich dan inmiddels al zoveel verenigingen hebben gemeld dat de KNVB en de PTT het niet eens meer met één telefonisch vergadercircuit af kunnen. Het maximum-aantal deelnemers aan een telefonische vergadering is nl. twaalf.

Om die reden zal de KNVB in zijn scoredienstcentrum te Veendam in de toekomst twee vergadervoorzitters installeren, die elk een vergadering met een aantal clubs zullen leiden en die periodiek onderling de gegevens zullen uitwisselen zodat toch alle aangesloten verenigingen volledig op de hoogte kunnen worden gehouden.

Europacup wedstrijden

EUROPA-CUP I

Eerste ronde (15 en 29 september 1976)

Liverpool-Crusaders Belfast
Ferencvaros Boedapest-Jeunesse d'Esch
CSKA Sofia-St. Etienne
Dundalk (Ierland)-**PSV**
Austria Wien-Borussia Mönchengladbach
Stal Mielec (Polen)-Real Madrid
Dynamo Dresden-Benfica
Dynamo Kiev-Partizan Belgrado
Bayern München-Köge (Denemarken)
Glasgow Rangers-FC Zürich
FC Brugge-Steau Boekarest
Omonia Nicosia-PAOK Saloniki
AC Torino-Malmö FF
IA Akranes (IJsland)-Trazonspor (Turkije)
Viking Stavanger-Banik Ostrava
Sliema Wanderes-Turun Palloseura (Finland)

EUROPA-CUP II

Voorronde

Cardiff City-Servette 1-0, 1-2

Eerste ronde (15 en 29 september 1976)

Keflavik (IJsland)-Hamburger SV
Anderlecht-**Roda JC**
MTK Boedapest-Sparta Praag
Rapid Wien-Atletico Madrid
Lokomotive Leipzig-Heart of Midlothian
Cardiff City-bekerwinnaar Rusland
Floriana la Valetta-Slask Wroclaw (Polen)
Bohemians Dublin-Esbjerg (Den.)
Southampton-Marseille
AIK Stockholm-Galatasaray Istanboel
Levski Spartak Sofia-Lahden Reipas (Finland)
Lierse SK-Hajduk Split
SCU Galati (Roemenië)-Boavista Porto
Carrick Rangers (N.-Ierland)-Aris Bonneweg (Lux.)
Bodoe Glimt (Noorwegen)-Napoli
Iraklis Saloniki-Apoel Nicosia

UEFA-CUP

Eerste ronde (15 en 29 september 1976)

1 FC Köln-GKS Tychy (Polen)
Chachtor Donezk (Rusland)-Dynamo Oost-Berlijn
Naestved (Den.)-RWD Molenbeek
Kupion Pallosura (Fin.)-Oesters Växjö (Zweden)
Feyenoord-Djurgarden Stockholm
Glentoran Belfast-Basel
Fram Reykjavik-Slovan Bratislava
Queens Park Rangers-Brann Bergen
Celtic Glasgow-Wisla Krakow
Derby County-Finn Harps (Ierland)
Wacker Innsbruck-Start Kristiansand (Noorw.)
Eintracht Braunschweig-Holbaek (Den.)
Ajax-Manchester United
FC Barcelona-Belenenses Lissabon
Sochaux-Hibernian Edinburgh
Red Boys Differdange-Lokeren
Manchester City-Juventus
Porto-Schalke '04
Espanol Barcelona-OGC Nice
Grasshoppers-Hibernians La Valetta
Ujpest Dosza-Atletico Bilbao
Dynamo Boekarest-AC Milan
Paralimni Famagusta (Cypr.)-1. F.C. Kaiserslautern
Slavia Praag-Akademik Sofia
FC Magdeburg-Cesena (Italië)
AEK Athene-tweede Russische deelnemer
Fenerbahce-Videoton Szekesfehervar (Hong.)
Tirgu Mures (Roemenië)-Dynamo Zagreb
Honved Boedapest-Internazionale
Lokomotiv Plovdiv-Rode Ster Belgrado
Austra Salzburg-Adanaspor (Turkije)
Sportul Studentes Boekarest-Olympiako Athene

Steigerbouw v. d. Panne bv

Stadionweg 35c - Rotterdam - Telefoon 010-19 91 55

Atlantica bv

voor Lashing and Securing

Stadionweg 35c - Rotterdam - Telefoon 010-32 67 31

geheid

Ik laat me nou eenmaal niet van alles aanpraten.
Goed is gewoon goed, zo simpel ligt dat.
M'n shag bijvoorbeeld. Al jarenlang zware Van Nelle, **de èchte zware van de weduwe**

Hollanders gaan over op
hoppiger pils!

VOETBAL IS ER OP ZONDAG
EN WEL EENS OP WOENSDAG EN
OOK WEL EENS OP ZATERDAG.

MAAR...
DE HELE WEEK
IS ER

voetbal international

HET ENIGE VOETBALWEEKBLAD
VAN NEDERLAND.
KRITISCH, KLEURRIJK EN
STEEDS ONTHULLEND.

Losse nummers f 1,60
Overal verkrijgbaar.
Of voor U een abonnement?
Bel 020-62375